

URSCHRIFT - ORIGINALE

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
BURGGRAFENAMT**
SITZ IN MERAN
PROVINZ BOZEN



**COMUNITA' COMPRESORIALE
BURGRAVIATO**
SEDE IN MERANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRESORIALE**

UHR - ORE
17:00

SITZUNG VOM SEDUTA DEL
30.12.2024

Nr.
367

GEGENSTAND:

Finanzdienst - Genehmigung des Vollzugsplanes 2025-2027 und Erteilung der Ziele und Ressourcen an den Dienstverantwortlichen

OGGETTO:

Servizio finanziario - approvazione del piano esecutivo di gestione 2025-2027 ed assegnazione ai responsabili dei servizi degli obiettivi e delle risorse

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità previste dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. Assenti giustific.	Abwesend unentsch. Assenti ingiustific.
Alois Peter Kröll	Präsident/Presidente		
Loris Duso	Vize-Präsident/Vice-Presidente		
Christa Ladurner	Referentin/Assessora		
Felix Lanpacher	Referent/Assessore		
Gabriela Kofler	Referentin/Assessora	X	
Reinhard Anton Bauer	Referent/Assessore	X	
Ulrich Gamper	Referent/Assessore		

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Generale Signora

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Alois Peter Kröll

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Betreff: Finanzdienst - Genehmigung des Vollzugsplanes 2025-2027 und Erteilung der Ziele und Ressourcen an den Dienstverantwortlichen

DER AUSSCHUSS DER BEZIRKSGEMEINSCHAFT BURGGRAFENAMT

Vorausgeschickt, dass mit GvD 118 vom 23.06.2011 Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der lokalen Körperschaften und deren Organismen verabschiedet worden sind;

mit dem Artikel 52/bis des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Region Trentino – Südtirol (D.P.Reg. Nr. 4/L/2005) wurde die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen übertragen;

vorausgeschickt, dass es festgelegt ist, dass für Verwaltungen mit mehr als 5.000 Einwohner, aufgrund des Haushaltsvoranschlags welches vom Rat genehmigt worden ist, der Ausschuss den Haushaltsvollzugsplan festlegen muss und die operativen Ziele definieren muss und diese dann den Dienstverantwortlichen zusammen mit den notwendigen Ausstattungen übergeben muss; im ersten Jahr wird der Vollzugsplan auch nach dem Kassenprinzip ausgewiesen;

festgehalten, dass der Vollzugsplan gemäß Haushaltsvoranschlag und Einheitliches Strategiedokument beschlossen wird;

festgehalten, dass der Plan der Zielvorgaben im Vorfeld mit den Dienstverantwortlichen besprochen wird und vereinbart wird dass die Zielvorgaben welche den Führungskräften/ Verantwortlichen der Dienstbereiche übergeben worden sind aufgrund der realen operativen Tätigkeit, der zur Verfügung stehenden finanziellen, personellen und strukturellen Ressourcen festgelegt werden und deshalb effektiv kompatibel und realisierbar sind, eventuelle Änderungen können im Laufe des Jahres auf Grund von organisatorischen, operativen Änderungen beschlossen werden, dieser Plan wird mit getrennter Maßnahme genehmigt;

nach Einsicht in den Entwurf des Haushaltsvollzugsplans, welcher bei den Einnahmen Titel, Typologien, Einnahmekategorien, Kapitel und eventuell Artikel vorsieht je nach jeweiligem Betreff und bei den Ausgaben Missionen, Programme, Titel, Makroaggregate, Kapitel und eventuell Artikel, während die Kapitel die Elementareinheiten in Bezug auf die Gebarung und die Rechnungslegung darstellen und der vierten Ebene des Kontenplans zugeordnet sind;

nach Einsicht in den Ratsbeschluss Nr. 25 vom 14.12.2023 mit welchem der neue Organisationsaufbau der Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt genehmigt worden ist;

festzuhalten, dass es notwendig erscheint, die Verantwortlichen des HVP 2025 namhaft zu machen und diese mit einem entsprechenden Ausgabenbudget auszustatten, um die Kontinuität der durchzuführenden Dienste für die Bevölker-

Oggetto: Servizio finanziario - approvazione del piano esecutivo di gestione 2025-2027 ed assegnazione ai responsabili dei servizi degli obiettivi e delle risorse

LA GIUNTA DELLA COMUNITÀ COMPrensORIALE BURGRAVIATO

Premesso che con Decreto legislativo 118 del 23.06.2011 sono state recate disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi;

con l'articolo 52-bis del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. n. 4/L/2005) è stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano la competenza a emanare la normativa sull'ordinamento contabile e finanziario dei comuni e comunità comprensoriali;

premessato che è stabilito che negli Enti con oltre 5.000 abitanti, sulla base del bilancio di previsione deliberato dal Consiglio, l'organo esecutivo deve definire il Piano esecutivo di gestione, determinando gli obiettivi di gestione ed affidando gli stessi, unitamente alle dotazioni necessarie, ai responsabili dei servizi, precisando che per il primo esercizio il PEG è redatto anche in termini di cassa;

preso atto che il PEG è deliberato in coerenza con il bilancio di previsione e con il documento unico di programmazione;

rilevato che il piano dettagliato degli obiettivi verrà elaborato e preventivamente discusso e concordato con i responsabili dei servizi e che gli obiettivi assegnati ai vari Dirigenti/Responsabili dei servizi verranno quindi determinati con particolare riferimento alla reale e concreta attività gestionale, alle dotazioni finanziarie, umane e strumentali assegnate rispetto alle quali risultano quindi effettivamente compatibili e realizzabili, salvo le eventuali modifiche che potranno essere apportate in corso d'anno in funzione di cambiamenti organizzativi, gestionali, operativi che impongano una revisione anche parziale degli stessi obiettivi, questo piano degli obiettivi verrà approvato con provvedimento separato;

vista la proposta di Piano esecutivo di gestione, che risulta strutturato per le entrate in titoli, tipologie, categorie, capitoli, ed eventualmente in articoli, secondo il rispettivo oggetto, e per le spese sono articolate in missioni, programmi, titoli, macroaggregati, capitoli ed eventualmente in articoli, mentre i capitoli costituiscono le unità elementari ai fini della gestione e della rendicontazione, e sono raccordati al quarto livello del piano dei conti finanziario;

vista la deliberazione consigliere n. 25 del 14.12.2023 con la quale è stata approvata la nuova struttura organizzativa della comunità comprensoriale;

ritenuto necessario di nominare i responsabili di PEG 2025 nonché di approvarne l'attribuzione di un budget di spesa al fine di garantire la continuità dei servizi erogati alla popolazione;

rung sicherzustellen;

folgende Personen werden als Vollzugsverantwortliche ernannt:

- Dr. Petra Weiss für die Stabstelle - Controlling;
- Dr. Roberto Zani für die Abteilung 1 - allgemeine Verwaltung;
- Iris Di Carlo für die Abteilung 2 - Finanzdienst;
- Dr. Martin Stifter für die Abteilung 3 – Umweltdienste, Mobilität und technische Dienste;
- Florian Prinoth für
 - die Direktion der Sozialdienste,
 - für die Pflegesicherung;
 - für den Dienstbereich Altenheime;
 - für den Dienstbereich für psychosoziale Gesundheit im Kindes- und Jugendalter;
 - für den Dienstbereich ambulante Wohnbegleitung – neue Wohnprojekte – housing first;
- Dr. Margret Andreatta für den Dienst zugunsten von Personen mit Behinderung und in psychischer Notlage;
- Dr. Angela Cristina Giungaio für den Dienstbereich Sozialsprengel Meran;
- Dr. Laura Stangl für den Dienstbereich Sozialsprengel Lana und Umgebung;
- Dr. Elisa Spechtenhauser für den Dienstbereich Sozialsprengel Naturns und Umgebung;
- Dr. Petra Marth für den Dienstbereich Sozialsprengel Passeier;
- Dr. Susanna Vettorelli für den Dienstbereich Integration und Flüchtlingsarbeit;

weitere für notwendig erachtet, dieselben Vollzugsplanverantwortlichen mit einem Ausgabenbudget auszustatten, um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen und zu vereinfachen;

festgehalten, dass die entsprechenden Ausgabenverpflichtungen im Haushaltsvoranschlag 2025 mittels Entscheid vorgenommen werden;

Festgehalten, dass in Übereinstimmung mit dem im Strategiedokument genehmigten Fortbildungsprogramm des Personals, die Ausgabenverpflichtungen betreffend die Teilnahme des Personals an Fortbildungskursen erst nach Prüfung der Haushaltsmittelverfügbarkeit und Genehmigung durch die zuständigen Verantwortlichen im Rahmen des internen Genehmigungsverfahrens über die dafür vorgesehene Softwareanwendung registriert werden. Der Finanzdienst wird eine jährliche einheitlichen CUP-Kodex beantragen, um die Nachverfolgbarkeit der Zahlungen sicherzustellen.

als notwendig erachtet vorliegenden Beschluss im Sinne

i responsabili di PEG sono individuati nelle seguenti persone:

- Dott.ssa Petra Weiss per il servizio di Staff - controlling;
- Dott. Roberto Zani per la ripartizione 1 - amministrazione generale;
- Iris Di Carlo per la ripartizione 2 - servizio finanziario;
- Dott. Martin Stifter per la ripartizione 3 – Servizi ambientali, mobilità e servizi tecnici;
- Florian Prinoth per
 - la direzione dei servizi sociali,
 - il servizio di assistenza per non autosufficienti,
 - il servizio residenze per anziani;
 - il servizio specialistico per la salute psicosociale nell'età infantile ed evolutiva;
 - il servizio accompagnamento socio-pedagogico abitativo – nuovi progetti abitativi – housing first;
- Dott.ssa Margret Andreatta per il servizio a favore delle persone con disabilità e disagio psichico;
- Dott.ssa Angela Cristina Giungaio per il servizio distretto sociale Merano;
- Dott.ssa Laura Stangl per il servizio distretto sociale di Lana e dintorni;
- Dott.ssa Elisa Spechtenhauser per il servizio distretto sociale di Naturno e dintorni;
- Dott.ssa Petra Marth per il servizio distretto sociale di Passiria;
- Dott.ssa Susanna Vettorelli per il servizio integrazione e lavoro con i profughi;

ritenuto di dotare gli stessi responsabili di PEG di un budget di spesa al fine dello snellimento e della semplificazione nell'espletamento dei relativi procedimenti amministrativi;

rilevato che alla registrazione dei relativi impegni di spesa nel bilancio di previsione 2025 si provvederà tramite determinazione;

preso atto che in conformità al programma di aggiornamento del personale approvato nel DUP, gli impegni di spesa relativi alla partecipazione del personale a corsi di aggiornamento saranno registrati successivamente, previa verifica della disponibilità di bilancio e autorizzazione da parte del responsabile competente, attraverso l'iter interno di approvazione gestito tramite l'apposito applicativo software. Il servizio finanziario provvederà a richiedere un unico codice CUP annuale per garantire la tracciabilità dei pagamenti.

ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione imme-

des Art. 79, Absatz 4, des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Kontinuität der Dienstleistungserbringung an die Bevölkerung zu gewährleisten;

positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von Iris Di Carlo elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (vR2mQzFYSHiv5DcT6k6Unrqbcyp+GTCXdx-xuX2Vj88=);

positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Iris Di Carlo elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (xLL-xo4uTSP4E9Mm2TSvoZSy76Gk7tTuRdD/NnmHpKyE=);

nach Einsicht in die Gutachten gemäß Art. 31 Absatz 6 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 13 vom 20.10.2010;

fasst mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt, den

B e s c h l u s s

1. den Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2025-2027 zu genehmigen und festgehalten dass derselbe den Vorgaben des Haushaltsvoranschlages mit dem Einheitlichen Strategiedokument entspricht, welche vom Bezirksrat mit den Beschlüssen Nr. 27 und 26 vom 19.12.2024 genehmigt worden sind;
2. festzuhalten dass die Einnahmen in Titel, Typologien, Einnahmekategorien, Kapitel und eventuell Arikel unterteilt sind je nach jeweiligem Betreff und bei den Ausgaben Missionen, Programme, Titel, Makroaggregate, Kapitel und eventuell Artikel vorgesehen sind, während die Kapitel die Elementareinheiten in Bezug auf die Gebarung und die Rechnungslegung darstellen und der vierten Ebene des Kontenplans lzugeordnet sind;
3. mit dem oben angeführten Plan die Ziele der Gebarung festzulegen entsprechend der Anwendung der Programme welche mit dem DUP festgelegt worden sind;
4. dementsprechend, die Verantwortung betreffend die Ausführung für jedes einzelne Kapitel des Vollzugsplanes folgenden Verantwortlichen zu übertragen:
 - Dr. Petra Weiss für die Stabstelle - Controlling;
 - Dr. Roberto Zani für die Abteilung 1 - allgemeine Verwaltung;
 - Iris Di Carlo für die Abteilung 2 - Finanzdienst;
 - Dr. Martin Stifter für die Abteilung 3 – Umweltdienste, Mobilität und technische Dienste;
 - Florian Prinoth für
 - die Direktion der Sozialdienste,
 - für die Pflegesicherung;
 - für den Dienstbereich Altenheime;
 - für den Dienstbereich für psychosoziale Gesundheit im Kindes- und Jugendalter;
 - für den Dienstbereich ambulante Wohnbegleitung – neue Wohnprojekte – housing first;

diatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 4, del DPR. 1 febbraio 2005 n. 3/L a garanzia di continuità di erogazione dei servizi per la cittadinanza;

parere tecnico amministrativo positivo espresso dal/la Iris Di Carlo, impronta digitale del parere (vR2mQzFYSHiv5DcT6k6Unrqbcyp+GTCXdxuX2Vj88=);

parere contabile Positivo espresso dalla responsabile del servizio finanziario Iris Di Carlo impronta digitale del parere (xLL-xo4uTSP4E9Mm2TSvoZSy76Gk7tTuRdD/NnmHpKyE=);

visti i pareri di cui all'art. 31 comma 6 dello statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, approvato con delibera consiliare no. 13 del 20.10.2010;

ad unanimità di voti, legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di approvare il Piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2025-2027 dando atto che il medesimo è stato definito conformemente alle previsioni del bilancio di previsione con il documento unico di programmazione approvati dal Consiglio comprensoriale con deliberazioni n. 27 e n. 26 del 19.12.2024;
2. di dare atto che le entrate sono articolate in titoli, tipologie, categorie, capitoli, ed eventualmente in articoli, secondo il rispettivo oggetto, e le spese sono articolate in missioni, programmi, titoli, macroaggregati, capitoli ed eventualmente in articoli, mentre i capitoli costituiscono le unità elementari ai fini della gestione e della rendicontazione, e sono raccordati al quarto livello del piano dei conti finanziario;
3. di determinare con il Piano suddetto gli obiettivi di gestione per l'attuazione dei programmi stabiliti con il DUP;
4. di affidare, conseguentemente, la responsabilità dell'esecuzione di ciascun capitolo di spesa del predetto PEG ai seguenti responsabili:
 - Dott.ssa Petra Weiss per il servizio di Staff - controlling;
 - Dott. Roberto Zani per la ripartizione 1 - amministrazione generale;
 - Iris Di Carlo per la ripartizione 2 - servizio finanziario;
 - Dott. Martin Stifter per la ripartizione 3 – Servizi ambientali, mobilità e servizi tecnici;
 - Florian Prinoth per
 - la direzione dei servizi sociali,
 - il servizio di assistenza per non autosufficienti,
 - il servizio residenze per anziani;
 - il servizio specialistico per la salute psicosociale nell'età infantile ed evolutiva;
 - il servizio accompagnamento socio-pedagogico abilitativo – nuovi progetti abitativi – housing first;

- Dr. Margret Andreatta für den Dienst zugunsten von Personen mit Behinderung und in psychischer Notlage;
 - Dr. Angela Cristina Giungo für den Dienstbereich Sozialsprengel Meran;
 - Dr. Laura Stangl für den Dienstbereich Sozialsprengel Lana und Umgebung;
 - Dr. Elisa Spechtenhauser für den Dienstbereich Sozialsprengel Naturno und Umgebung;
 - Dr. Petra Marth für den Dienstbereich Sozialsprengel Passeier;
 - Dr. Susanna Vettorelli für den Dienstbereich Integration und Flüchtlingsarbeit;
5. festzulegen, dass die Führungskräfte/Verantwortliche der Dienste mit der Führung der finanziellen, personellen und strukturellen Ressourcen für die Erreichung der festgelegten Ziele beauftragt werden, sowie für die Erfassung der Einnahmen, durch Anwendung der entsprechenden Verwaltungsakte und Verpflichtung der finanziellen Ressourcen und Feststellung der zugewiesenen Einnahmen, unter Berücksichtigung der vom Gesetz dem Ausschuss der Bezirksgemeinschaft zugeteilten Kompetenzen;
6. festgehalten, dass die Aufgaben des einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) von den folgenden Vollzugsplanverantwortlichen durchgeführt werden:
- Dr. Petra Weiss
 - Prinoth Florian
 - Dr. Roberto Zani
 - Dr. Martin Stifter
 - Dr. Margret Andreatta
7. festgehalten, dass die Aufgaben des Einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) für die Realisierung von öffentlichen Arbeiten von Ing. Gerold Haller, durchgeführt werden;
8. diesem Ausschuss alle Entscheidungen über folgende Sachbereiche vorzubehalten:
- Vergabe öffentlicher Arbeiten, Lieferungen und Leistungen über Euro 40.000,00 zuzüglich MwSt. (für das sämtliche Verfahren und für das fachliche administrative Gutachten ist der **Rechts- und Vertragsdienst** zuständig auch im Falle dass der Einheitlichen Prozessverantwortlichen (EPV) eine andere Person ist);
- Dott.ssa Margret Andreatta per il servizio a favore delle persone con disabilità e disagio psichico;
 - Dott.ssa Angela Cristina Giungo per il servizio distretto sociale Merano;
 - Dott.ssa Laura Stangl per il servizio distretto sociale di Lana e dintorni;
 - Dott.ssa Elisa Spechtenhauser per il servizio distretto sociale di Naturno e dintorni;
 - Dott.ssa Petra Marth per il servizio distretto sociale di Passiria;
 - Dott.ssa Susanna Vettorelli per il servizio integrazione e lavoro con i profughi;
5. di stabilire che i Dirigenti/Responsabili dei servizi sono incaricati della gestione delle risorse finanziarie, umane e strumentali rispettivamente assegnate per il perseguimento degli obiettivi individuati, e della acquisizione delle entrate, adottando i necessari atti di gestione, impegnando direttamente le risorse finanziarie ed accertando le entrate assegnate, nel rispetto delle competenze attribuite dalla legge alla Giunta ed al Consiglio Comprenditoriale;
6. di stabilire che le funzioni di responsabile unico del progetto (RUP) verranno svolte dai seguenti responsabili di PEG
- Dott.ssa Petra Weiss
Prinoth Florian
Dott. Roberto Zani
Dott. Martin Stifter
Dott.ssa Margret Andreatta
7. di precisare che le funzioni di responsabile unico di progetto (RUP) per la realizzazione di lavori pubblici saranno svolte dall' Ing. Gerold Haller;
8. di riservare alla competenza di questa Giunta, ogni decisione in ordine a:
- appalto di lavori pubblici, forniture e servizi per importi superiori ad Euro 40.000,00 al netto di IVA (l'intero iter procedurale nonché l'espressione del parere tecnico amministrativo sulle proposte di deliberazione sono riservate alla competenza del **servizio legale e contratti** anche qualora il RUP fosse altra persona);

- Genehmigung des Wettbewerbsverfahrens für die Anstellung von Personal auf unbestimmte Zeit, die Genehmigung der Rangordnungen für die Anstellung von Personal auf befristete Zeit, sowie die Zuerkennung von Führungsaufträgen, Koordinierungszulagen, Leitung von Organisationseinheiten, Dienstleiter und individuelle Gehaltserhöhungen während der sämtliche verbliebene Teil bezüglich der Führung des Personals, dem Leiter der Allgemeinen Verwaltung;
 - Werkverträge und Leiharbeitsverträge;
 - Ermächtigung der aktiven und der passiven Streiterlassungen und Vergleiche;
 - Wahl und Ernennung der externen Berater mit Betrag über 10.000,00 Euro (falls man nicht auf Grund eines Verfahrens mit formeller Rangordnung handelt und die Wahl daher per „intuitu personae“ zu erfolgen hat) außer der Referenten für die Supervision und Weiterbildung im Rahmen des operativen Arbeitsprogrammes sowie in Rahmen der geltenden Vertragsordnung;
 - Ermittlung und Gewährung von Beiträgen falls diese nicht genau von Verordnungsbestimmungen oder von Planungsakten des Bezirkrates geregelt sind, was Betrag und Begünstigte betrifft, ausgenommen ist die Gewährung von Beiträgen für die Pflegeanvertraung und Zuweisungen der finanziellen Sozialhilfe;
9. weiters festzuhalten dass:
- die Unterschrift der Arbeitsverträge dem Leiter der allgemeinen Verwaltung übertragen wird;
 - die Unterschrift aller Maßnahmen die durch die Anwendung des Art. 16 des Landesgesetzes 14.07.2015, Nr. 7 – Arbeitsbeschäftigung für Menschen mit Behinderung – notwendig sein werden, der Führungskraft des Bereiches übertragen wird;
 - die Unterschrift der Praktikumsverträge in den Strukturen/Diensten der Bezirksgemeinschaft den entsprechenden Vollzugsplanverantwortlichen übertragen wird;
 - die Aufgabenzulage wird vom leitenden Beamten der allgemeinen Verwaltung auf Vorschlag der leitenden Beamten der einzelnen Dienste verfügt;
 - der Leiter der allgemeinen Verwaltung ist für die Abordnung von Bediensteten an andere öffentliche und private Verwaltungen zuständig, einschließlich ihrer eventuellen Streichung aus dem Stellenplan;
- approvazione del procedimento concorsuale per l'assunzione di personale dipendente a tempo indeterminato, l'approvazione delle graduatorie per l'assunzione di personale dipendente a tempo determinato nonché le attribuzioni di cariche dirigenziali, coordinamento, responsabilità unità organizzativa, responsabili di servizio ed aumenti individuali, mentre tutta la restante parte relativa alla gestione del personale viene delegata al dirigente dell'amministrazione generale
 - contratti d'opera e di somministrazione lavoro;
 - autorizzazione per liti attive e passive e per transazioni;
 - scelta e nomina di professionisti esterni per importi superiori a 10.000,00 Euro (quando non si provveda su base concorsuale con graduatoria formale, per cui la scelta deve essere effettuata per "intuitu personae"); ad esclusione dei referenti per la supervisione e aggiornamenti nell'ambito dei criteri fissati nel programma operativo e nei limiti fissati dal regolamento dei contratti vigente;
 - determinazione e concessione di contributi quando questi non sono disciplinati in termini esatti per quanto attiene importo e soggetti, da norme regolamentari o da atti programmatori del Consiglio comprensoriale, esclusa la concessione di contributi per l'affidamento e trasferimenti dell'assistenza economica sociale;
9. di stabilire inoltre che:
- la firma dei contratti di lavoro viene delegata al responsabile dell'amministrazione generale;
 - la firma di tutti gli atti necessari all'applicazione dell'articolo 16 della Legge Provinciale 14.07.2015, n. 7 – occupazione lavorativa delle persone con disabilità viene delegata alla dirigente del settore;
 - la firma dei contratti di praticantato/tirocinio nelle strutture/servizi della Comunità comprensoriale viene delegata ai rispettivi responsabili di PEG;
 - l'indennità di istituto viene determinata dal dirigente dell'amministrazione generale su proposta dei dirigenti dei singoli servizi;
 - compete al dirigente dell'amministrazione generale il comando di personale verso altri enti pubblici e privati compresa l'eventuale cancellazione dai ruoli;

- die Entscheidung über das von anderen öffentlichen oder privaten Verwaltungen abgeordnete Personal, einschließlich seiner eventuellen Einfügung im Stellenplan, liegt in der Zuständigkeit des Leiters der allgemeinen Verwaltung;

- competono al dirigente dell'amministrazione generale le decisioni in merito al personale comandato da altre amministrazioni pubbliche o private compreso l'eventuale immissione nei ruoli;

10. den im Vollzugsplan oben genannten Verantwortlichen die Zuständigkeit für die Einnahme- und Ausgabekapitel ihres Zuständigkeitsbereichs zu übertragen, wie sie im Vollzugsplan vorgesehen sind, und ihnen die Befugnis zu erteilen, für diese Kapitel Feststellungs- sowie Verpflichtungsakte und/oder Verpflichtungsvormerkungen zu erlassen, die in Form von Entscheidungen erfolgen werden;

10. di attribuire ai responsabili di PEG come sopra individuati la responsabilità sui capitoli d'entrata e di spesa di loro competenza previsti nel P.E.G., riconoscendo agli stessi la possibilità di adottare sui medesimi, atti d'accertamento e di impegno e/o prenotazione d'impegno che avranno la forma di determinazioni;

11. falls bei den Verfahren zur Beschaffung von Ressourcen mehrere Abteilungen beteiligt sind, um das Verfahren zu optimieren:
a) wird die Zuständigkeit für die Erlassung der Entscheidungen der Generalsekretärin übertragen;
b) bleibt die Zuständigkeit für die Ausgabenliquidierung bei den jeweiligen Verantwortlichen der betroffenen Dienste;
c) wenn die Verfahren mehrere Dienste innerhalb der Abteilung Sozialdienste betreffen, wird die Zuständigkeit für die Erlassung der Entscheidungen zur Beschaffung von Ressourcen dem Direktor der Sozialdienste übertragen, während die Ausgabenliquidierung weiterhin bei den jeweiligen Verantwortlichen der Dienste verbleibt;

11. qualora nelle procedure di acquisizione delle risorse siano coinvolte più ripartizioni, al fine di ottimizzare il procedimento:
a) la competenza per l'adozione delle determinazioni è attribuita alla Segretaria Generale;
b) la competenza per la liquidazione delle spese rimane assegnata ai singoli responsabili dei rispettivi servizi interessati;
c) nel caso in cui le procedure coinvolgano più servizi all'interno della Ripartizione Servizi Sociali, la competenza per l'adozione delle determinazioni di acquisizione delle risorse è attribuita al Direttore dei Servizi Sociali, mentre la liquidazione delle spese rimane in capo ai singoli responsabili dei servizi;

12. festzuhalten, dass die Vollzugsplanverantwortlichen ermächtigt sind, auch für die darauf folgenden Jahren mittels Entscheid Verpflichtungen im Rahmen der mit Dreijahreshaushalt genehmigten Haushaltsansätzen, einzugehen;

12. di autorizzare i responsabili di PEG ad espletare la rispettiva attività di gestione, anche assumendo impegni di spesa a carico degli esercizi successivi al primo, nei limiti degli stanziamenti approvati in sede di Bilancio triennale;

13. Bei Verträgen, an denen mehr als eine Struktur beteiligt ist, soll es möglich sein, dass in dem Fall, dass die im Vertrag vereinbarte Aufteilung des Betrages in Bezug auf die tatsächliche Aufteilung auf die Strukturen indikativen und unverbindlichen Charakter hat, Änderungen an der Aufteilung des Betrages innerhalb der Grenzen des im Vertrag festgelegten Gesamtbetrages vorgenommen werden können, vorbehaltlich der vorherigen Überprüfung der Verfügbarkeit der Mittel und ohne die Notwendigkeit weiterer Maßnahmen.

13. di consentire, per gli appalti che interessano più strutture, che, qualora la suddivisione dell'importo concordato nel contratto abbia carattere orientativo e non vincolante rispetto alla ripartizione effettiva tra le strutture, siano apportate eventuali modifiche alla suddivisione dell'importo, nel rispetto dei limiti dell'importo complessivo stabilito nel contratto, subordinandole alla preventiva verifica della disponibilità dei fondi e senza necessità di ulteriori provvedimenti deliberativi.

Die Prüfung der Verfügbarkeit der Mittel und die Durchführung etwaiger Änderungen der Aufteilung mit anschließender Mitteilung an die zuständigen Stellen zur Erfüllung der erforderlichen Aufgaben an die Leiter der Strukturen und an die für das Verfahren zuständige Person zu übertragen.

14. festzuhalten, dass bei Vergaben öffentlicher Arbeiten, Lieferungen und Leistungen mit einem Nettowert von über 5.000,00 Euro das gesamte Verfahren, einschließlich der Erstellung der Ausgabeentscheidung, in die ausschließliche Zuständigkeit des Rechts- und Vertragsdienstes fällt, auch wenn der Einheitlichen Prozessverantwortlichen (EPV) und/oder der Vollzugsplanverantwortliche andere Personen sind.
 15. festgehalten, dass, in Übereinstimmung mit dem im Strategiedokument genehmigten Fortbildungsprogramm des Personals, die Ausgabenverpflichtungen betreffend die Teilnahme des Personals an Fortbildungskursen erst nach Prüfung der Haushaltsmittelverfügbarkeit und Genehmigung durch die zuständigen Verantwortlichen im Rahmen des internen Genehmigungsverfahrens über die dafür vorgesehene Softwareanwendung registriert werden. Der Finanzdienst wird eine jährliche einheitlichen CUP-Kodex beantragen, um die Nachverfolgbarkeit der Zahlungen sicherzustellen.
 16. festzuhalten, dass in der Regel periodisch mit semestraler Fälligkeit, auf Anweisung der beauftragten Generalsekretärin, die Überprüfung über den Stand der Realisierung des Vollzuges vorgenommen wird. Die Überprüfungen bestehen in der Erhebung des Realisierungsstandes der Zielvorgaben, in der Erkennung von eventuellen operativen Schwierigkeiten und in dem Vorschlag für Lösungsmaßnahmen. Weitere Überprüfungen können trimestral nach Anweisung der beauftragten Generalsekretärin und gleichzeitig mit anderen Überprüfungen der Verwaltung vorgenommen werden, falls dieselben von Gesetzbestimmungen und/oder Verordnungen vorgesehen sind. Dies kann auch getrennt pro Abteilung erfolgen;
 17. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 79, Absatz 4, des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Kontinuität der Dienstleistungserbringung an die Bevölkerung zu gewährleisten;
 18. vorliegender Beschluss ist im Sinne des Art. 5 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, in geltender Fassung, unverzüglich vollstreckbar und wird innerhalb von 5 Tagen ab Beschlussfassung für 10 aufeinander folgende Tage auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) veröffentlicht;
- Di demandare ai responsabili delle strutture e al responsabile del procedimento la verifica della disponibilità dei fondi e l'attuazione delle eventuali variazioni nella ripartizione, con successiva comunicazione agli uffici competenti per gli adempimenti necessari.
 14. di stabilire che, per appalti di lavori pubblici, forniture e servizi di importo superiore a Euro 5.000,00 al netto di IVA, l'intera procedura, inclusa la redazione della determinazione di spesa, sia di esclusiva competenza del Servizio Legale e Contratti, anche nel caso in cui il RUP (Responsabile Unico del Procedimento) e/o il responsabile di PEG siano figure diverse.
 15. di dare atto che, in conformità al programma di aggiornamento del personale approvato nel DUP, gli impegni di spesa relativi alla partecipazione del personale a corsi di aggiornamento saranno registrati successivamente, previa verifica della disponibilità di bilancio e autorizzazione da parte del responsabile competente, attraverso l'iter interno di approvazione gestito tramite l'apposito applicativo software. Il servizio finanziario provvederà a richiedere un unico codice CUP annuale per garantire la tracciabilità dei pagamenti.
 16. di stabilire che di norma periodicamente e con cadenza semestrale, su disposizione della Segretaria generale incaricata, verranno effettuate verifiche in merito allo stato di attuazione del PEG. Le verifiche dovranno consistere nell'accertamento dello stato di attuazione degli obiettivi, nell'individuazione di eventuali difficoltà operative, e nella proposizione di misure risolutive. Ulteriori verifiche potranno essere effettuate con cadenza trimestrale sempre su disposizione della Segretaria generale ed in concomitanza con altre verifiche sulla gestione se previste da norme e/o regolamenti anche singolarmente per ogni ripartizione;
 17. di dare atto che ai sensi dell'art. 79, comma 4, del DPR n. 1 febbraio 2005 n. 3/L la presente deliberazione è dichiarata immediatamente esecutiva a garanzia di continuità di erogazione dei servizi per la cittadinanza;
 18. di dare atto, che ai sensi dell'art 5 dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, nel testo vigente, la presente deliberazione è immediatamente esecutiva e viene pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it) entro 5 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi;

19. jede/r Bürger/in kann gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Bezirksausschuss erheben. Innerhalb 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

19. ogni cittadino/a, entro il periodo di pubblicazione può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Alois Peter Kröll

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DIE GENERALSEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA GENERALE

Dr. Petra Weiss

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)